



LEXUS OF AUCKLAND CITY

日本祭り

文化

9th JAPAN DAY

20th Birthday of the Japanese Society of Auckland

踊り

屋台

Gold Sponsors



HONDA



HONDA

Silver Sponsors



SHISEIDO



Suntory Group



Japanese Sake Bar



Japanese food & products

Bronze Sponsors



Hosted by: The Japanese Society of Auckland Incorporated and the Consulate-General of Japan in Auckland

Supported by : ASB Community Trust



Asia New Zealand Foundation



Japan Day is the biggest one-day Japanese cultural event in New Zealand welcoming everyone to experience, learn, watch, and taste the culture of Japan under one roof. We moved our venue to the ASB Show-ground this year to cater for a larger audience, which continues to increase every year. There are plenty of things to do throughout the day so please take a look at the timetable and enjoy the day!

今回で9回目となりますJapan Dayはニュージーランドでは日本文化関連のイベントとしては最大規模です。会場では見たり、聞いたり、食べたりとご家族でお楽しみ頂けます。会場の広さも今まで以上で、多くの方々が来場出来るようになりました。どうぞ、今日をご家族でお楽しみ下さい。そしてまた来年のJapan Dayでお会いしましょう。

The Japanese Society of Auckland
Masa Sekikawa

オークランド日本人会 会長 関川正義

<http://www.jsa.org.nz/>



- 10:10 Wai Taiko - Japanese Drums
- 10:25 Japanese Flute Melody for Opening Presented by Miho Wada
- 10:30 Opening Ceremony VIP Speeches
- 11:00 Yosakoi Soran Dance "Southern Stars"
- 11:15 Nihon Buyo ワカサ流新日本舞踊
- 11:30 Warm Greeting from Fukuoka
- 11:45 Yuko and Farrell for Noh, Shakuhachi & Japanese songs
- 12:15 Kimono Show
- 12:45 Japanese Kindergarten
- 13:00 Kamome Club
- 13:15 Shodo Hyoshoshiki 書道表彰式
- 13:30 Felicity Bridal show
- 13:45 Sister City Fukuoka & Auckland Kendo Club presents Kendo (Martial art) Ceremony 剣道
- 14:30 Aikido 合気道
- 15:00 Hokushin Shinoh Ryu Iaido of NZ 居合道
- 15:30 Shorinji 少林寺拳法
- 16:00 Japanese Pop Music, Yoshiko Isshiki 歌謡ショー
- 16:15 Nihon Buyo ワカサ流新日本舞踊
- 16:30 Hokkai Folk Dance 北海道盆踊り Finale



Time Schedule for Cultural Displays and Workshops		Displays	Workshops	文化展示、ワークショップ予定表
1	Shougi (Japanese Chess)/プロ棋士による将棋対局		10:00-16:00	9 Art Exhibition/現代アート作品展示
2	Displays by Consulate General of Japan (贈壇、兜展示)及びJET紹介	10:00-16:00		10 Kids Science Workshop/理科実験教室
3	Flower Arrangement/生け花作品展示 (迎え花)	10:00-16:00		11 Japanese Supplementary School 補習校インフォメーションブース
4	Kimono Displays & Workshop/着物展示及び着物着付け体験	10:00-16:00	13:30-15:30	12 Kids Information Booth/ひな祭り関連展示
5	Potteries/陶芸展示	10:00-16:00		13 Kendo /ステージ関連の剣道
6	Bonsai/盆栽展示	10:00-16:00	11:30-12:30	14 Young Musicians/若手ミュージシャン
7	Japanese Calligraphy/書道展示	10:00-16:00	10:00-16:00	15 Koto Performance/琴演奏
8	Origami Art/折り紙		10:00-16:00	

Kendall & Wakeman
 CHARTERED ACCOUNTANTS
 会計、税務一般のご相談を承ります
 初回相談無料

会計士 **松浦 大光**
 (マツウラ ダイミツ)

Address: Level 1, 1 Princes Street, Auckland Central
 Postal: PO Box 28818, Auckland
 Ph: 09-489-7768 (直通) Fax: 09-486-1106 Mobile: 021-677-883
 Email: nick@kendallwakeman.co.nz

EIJI JAPANESE CUISINE

St.Heliers
 Tue-Sun 5:00pm-11:00pm Dinner
 Fri-Sun 12:00pm-14:00pm Lunch
 64 Waimarie St., St.Heliers Ph:09-575-2827

Milford
 Tue-Sun 6:00pm-11:00pm Dinner
 212 Kitchener Rd., Milford Ph:09-489-5977

Full License / BYO



和
日



Displays	Workshops
10:00-16:00	13:00-14:00
10:00-16:00	
10:00-16:00	10:00-16:00
	10:00-16:00
15min. X 3	

- 12:15 Wai Taiko - Japanese Drums
- 12:45 Yosakoi Soran Dance "Southern Stars"
- 13:00 Opening ceremony.
- 13:15 Art of Fusion Dance. "相良姉妹"
- 13:30 Dye Master Ryuuzou Okamoto. Performance with Tamashii Drums
- 14:00 Artist/Japanese Calligrapher Ren 書家REN
- 14:15 Takoyaki Band.
- 14:30 Auckland Uki Uki Band
- 15:00 J-Band.
- 15:15 Art of Fusion Dance. "相良姉妹"
- 15:30 Artist/Japanese Calligrapher Ren 書家REN
- 15:45 Miho Wada & Chiq
- 16:15 MISAYA
- 16:45 Yosakoi Soran Dance "Southern Stars" & Tamashii Finale

Japanese Building Company



日本人経営
建築会社

**New House
Renovation
Design
Commercial**

**Bathroom
Kitchen
Plumbing
Painting**

Mickey 021-708-112 (JAPANESE, ENGLISH)
Charlie 021-0377-488 (CHINESE, ENGLISH)
09-236-8866 WEB ; www.japanhomes.co.nz



WE LOVE SELLING AUCKLAND.
オークランド全域の不動産 日本語でどうぞ
豊富な物件! <http://www.barfoot.co.nz>

180 Kitchener Road, Milford, Auckland
Ph : (09) 489 5049
A/H : (09) 444 9060
Mobile: (021) 747 143
ジャパンドイレクト: (050) 5534 8080
email : sotoishi@barfoot.co.nz
Skype : sotoishi

Yayoi Sotoishi 外石弥生
Licensed under the RIAA 2008

Barfoot & Thompson
SINCE 1893 MRBENZ

Licensed under the Real Estate Agents Act 2008



JAPANESE KINDERGARTEN

Established in 1994 as Yochien



The Japanese Kindergarten is the only NZ ECE centre that can help children learn and develop in a Japanese language environment.

• ECE 20 Hours available • Morning class or Full session

Contact Us: **Naomi Brown** B.Ed (0-8 Years) 幼稚園教諭・保育士資格
38 Pembroke Cres., Glendowie, Auckland
(09) 575 2693 021 025 01903

Visit our website: <http://japanesekindergarten.magix.net/website>

Special thanks to sponsors

Platinum Lexus of Auckland City

Gold World TV Limited, Honda New Zealand Limited, Blue Wing Honda Ltd.

Silver SHISEIDO NZ LTD, Japan Mart, Japan Airlines International Co., Ltd.
Frucor Beverages Limited (Suntory Group), Narita Japanese Restaurant

Bronze Japan Homes Ltd, Kodansha Treefarm New Zealand Limited, Daikoku Restaurant (NZ) Ltd.
AIA Financial Services Network Ltd, Harcourts OCI Realty Ltd.

協賛店

【飲食店】有明レストラン、大黒レストラン、Eiji Japanese Restaurant、
迎賓館、源太Japanese Dining Bar、喜楽Japanese Restaurant、
MAMMA MIA Pizzeria Restaurant、PAPAYA、Red Elephant Thai
Restaurant、山水Japanese Restaurant、晩餐館 【お土産】アオテア
Souvenirs、DFSガレリヤ、OKギフトショップ 【美容】Bliss Stone Spa、
BLUE BLUE Hair Salon、fleur nail salon、The Eye & Face、Qhair【旅行】
H.I.S. Travel、Issei International Communications、JTBマイバス・セ
ンター、JTB Oceania International 【自動車】プリヂェストン、プロリンク
ス 【スポーツ】Doctor Hook Fishing Adventures、Golf Today 【コン
ピューター】エスクロス・コンピューター 【クリーニング】サムライク
リーニング 【食品】Lotte Food Mart 【窓ガラス】Auckland glass 【語学
学校】Auckland English Academy

オークランド 日本人会会員募集

オークランド近郊に在住す
る日本人を対象に、会員を広く
募集しております。

入会費：20ドル

年会費：ファミリー会員 70ドル
単身会員 40ドル

詳しくは本部受付またはウェブへ

www.jsa.org.nz

創業100周年
100th 講談社



2009年、創業100周年を迎えた講談社は、ニュージーランド
南端インバカーギルの近郊に、植林事業会社 Kodansha
Treefarm New Zealand Limited (KTNZL) を設立し、植林事業
を開始いたしました。

講談社は、森林資源から生まれた紙を大量に使用する出版社
の責任として、植林事業を通じ地球環境の保全に資すること
ができればと念じています。

KTNZL についてのお問い合わせは、ローズバンク法律事務所
(contact@rosebank.co.nz) まで。

DAIKOKU

DAIKOKU TAKAPUNA (09) 488-0678
156 Hurstmere Rd. Takapuna

DAIKOKU on QUAY (09) 302-2432
148 Quay St. Auckland CBD

Daikoku Botany (09) 273-8222
Botany Shopping Centre, Botany

TEPPAN-YAKI Style
Chef cooks your meal
at the table.
Right in front of you !!

Harcourts

NZ不動産売買・投資 のコンサルタント会社

お家の売買、投資に関すること、オークランドで
の生活全般の相談を日本語でご案内致します。
お気軽にお問い合わせ下さい。

Harcourts Mt. Eden
OCI Realty Ltd. MREINZ* イツキ ヨシコ
ビジネスオーナー 一色 良子

詳しくはホームページをどうぞ www.oci.co.nz

*Licensee under the Real Estate Agents Act 2008.

373-375 Dominion Rd., Mt Eden

TEL: 09-623-2700 Home: 09-525-1922
Mob: 021-445-850



Rosebank Law

Barrister & Solicitor

日本人経営 ローズバンク法律事務所

弁護士 西村 純一



Level 1, 527B Rosebank Road, Avondale
Phone: 09-820-0154 mob: 021-162-2801
Email: lawyer-nz@xtra.co.nz

www.rosebanklaw.co.nz